BETJENINGS ANVISNING

A/S BANG & OLUFSEN PRODUKTIONSSELSKAB LEVERANDØR TIL DET KONGELIGE DANSKE HOF

B&O
Det danske kvalitetsmærke

beomaster 900 k og m

A/S BANG & OLUFSEN PRODUKTIONSSELSKAB LEVERANDØR TIL DET KONGELIGE DANSKE HOF

B&O

Det danske kvalitetsmærke

Det glæder os, at De har valgt et B & O produkt, og De skal straks vide, at det forpligter os. Vi ønsker, at De skal kunne opnå det fulde udbytte af Deres B & O.

Naturligvis er De ivrig efter straks at prøve Deres nyerhvervelse, og selv om De måske mener, at De gennem forhandlerens demonstration allerede kender apparatets funktion, skulle De alligevel gøre Dem selv den tjeneste at læse denne vejledning igennem.

Og lige endnu ét: Skulle der være punkter, De kunne ønske nærmere belyst, så henvend Dem til Deres B & O-forhandler. Han er fagmand og kan give Dem fuld besked.

Med venlig hilsen

LEVERANDØR TIL DET KGL. DANSKE HOF

A·S BANG & OLUFSEN

PRODUKTIONSSELSKAB

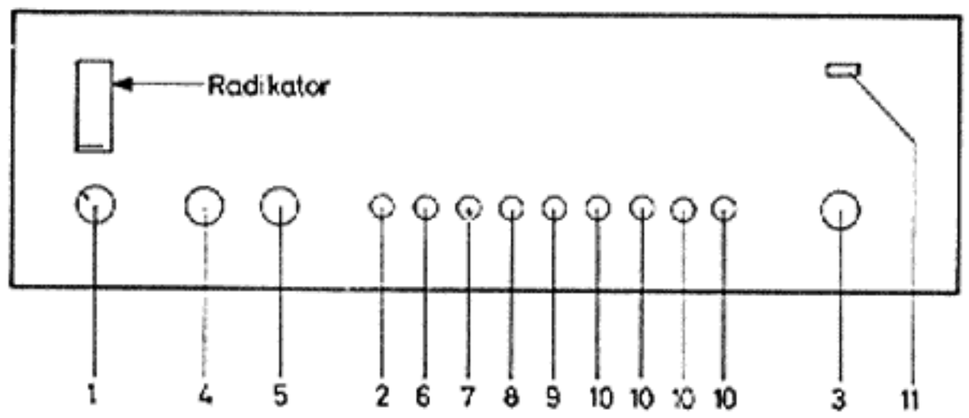
A/S BANG & OLUFSEN PRODUKTIONSSELSKAB LEVERANDØR TIL DET KONGELIGE DANSKE HOF

Det danske kvalitetsmærke

BEOMASTER 900 K og M

KORTFATTET BRUGSANVISNING

Se efterfølgende sider for yderligere oplysninger



(1) ⌒ **STYRKEKONTROL.** Stil knappen, så mærket viser skråt op til venstre.

(2) ○ ● **AFBRYDER.** Tænd for apparatet ved at indtrykke knappen for det område, De ønsker at lytte på. Da modtageren er fuldtransistoriseret, er den straks klar til brug. Ved at indtrykke ○ ● knappen, afbrydes modtageren.

(3) FM/AM SKALA. Indstil på stationen. Finindstil LANGSOMT efter radicatoren. Ved rigtig indstilling viser radicatoren størst udslag.

(4) 𝄢 **BASKONTROL.** Drejes knappen med uret, forøges basområdet.

(5) 𝄞 **DISKANTKONTROL.** Drejes knappen med uret, forøges diskantområdet.

(6) ◌ **GRAMMOFON.** Trykkes denne knap ind, kobles modtagerens forstærker til grammofonstikdåsen på bagpladen, hvor grammofonværket f. eks. B & O G 42 VF sluttes til. Se iøvrigt under **9.**

(7) ⟜ **BÅNDOPTAGER.** En mono- eller stereobåndoptager tilsluttes i stikdåsen mærket ⟜ på bagpladen, og optagelse og tilbagespilning kan finde sted. Se afsnit „Tilslutning af båndoptagere".

(8) Y **AM-HØJANTENNE.** For tilslutning af udv. antenne. Se side 2. På FM virker knappen som afbryder for indtrækker. Se afsnit „FM-indtrækker".

(9) STEREO-MONO-OMSKIFTER. Ved indtrykning af denne knap får man mono-gengivelse. Ved afspilning af stereo-grammofonplader, stereo-båndoptager og ved senere lytning til stereo radiofoni, skal denne knap stå ude.

(10) BØLGEOMSKIFTER. — AM:

K: Kortbølger.
M: Mellembølger.
L: Langbølger.
FM-Bånd.

(11) STEREOINDIKATOR. När der er lys i indikatoren, betyder det, at modtagerens to forstærkere er koblet i stereo. Se afsnit „Stereoindikator".

På bagsiden findes yderligere:

◁ Højttalertilslutning for henholdsvis stereo venstre kanal og højre kanal, samt tilslutning for ekstra højttaler.

⊣ Balance: Til justering af ens lydstyrke fra de to højttalere (kan kun betjenes med skruetrækker).

Y AM-højantennetilslutning. ⏚ Jord-tilslutning. ⌐ FM-antennetilslutning.

I den efterfølgende tekst henviser tal i () til skitsen.

ANTENNER OG JORDLEDNING AM/FM

Modtageren er forsynet med indbyggede antenner både for AM (amplitude-modulation) og FM (frekvens-modulation). Disse antenner er, alt efter forholdene, udmærkede antenner, m på grund af deres ringe udstrækning giver de i almindelighed ikke samme resultat som hø, antenner. Vi vil tilråde Dem at drøfte forholdene med Deres forhandler. Han er ekspert og vil vejlede Dem.

AM-HØJANTENNE. Ved modtagning af svage stationer på AM vil det give et betydeligt bedre resultat, hvis modtageren tilsluttes en udendørs højantenne. En god antenne spiller en langt større rolle, end man i almindelighed antager, og alt for mange lyttere får ikke den fulde glæde af deres modtager, fordi de ikke har de rigtige antenneforhold.

JORD. Lige så vigtigt som antennen er jordforbindelsen. Denne opnås bedst ved hjælp af en solid jordklemme på centralvarme- eller vandrør. Det er bedst at montere antenne- og jordledning i et antennejord-dobbeltstik, hvorved ombytning undgås.

FM-ANTENNE. Modtageren er forsynet med en FM-antenne. I nærheden af sendere vil denne indbyggede antenne normalt sikre en tilfredsstillende gengivelse. Hvis dette ikke er tilfældet, kan De hos Deres radioforhandler købe en teleskopisk V-antenne, der kan sættes i antennestikdåsen. Den teleskopiske V-antenne er mere effektiv end den indbyggede antenne, men såfremt V-antennen heller ikke giver tilfredsstillende gengivelse, anbefaler vi Dem at anskaffe en udendørs retningsantenne.

DUPLEX-DREV. Modtageren er forsynet med duplex-drev, hvilket betyder, at man har to særskilte skalatræk, et for AM og et for FM. Ved omskiftning fra AM til FM eller fra FM til AM, kan man altså indstille på den ønskede station i det ene område uden at flytte fra stationen i det andet område. Indstilling på denne station igen foretages blot ved at trykke på den pågældende knap i trykomskifteren og uden brug af skalatrækket.

FM-INDTRÆKKERE. BEOMASTER 900 er forsynet med FM-indtrækker som medfører, at modtageren selv efterindstiller og fastholder stationen til bedst mulig gengivelse, selv om man har indstillet i stationens yderkant. Ønsker man at lytte til en svagere station, som ligger tæt op af kraftigere, kan indtrækkeren afbrydes ved at (8) trykkes ind.

STEREOINDIKATOR. Når (6) eller (7) knappen er trykket ind samtidig med, at mono-knappen står ude, lyser indikatoren, hvilket betyder, at modtageren er klar til at spille stereo, såfremt den er tilsluttet en stereogrammofon eller en stereobåndoptager.
Ved indbygning af en stereodekoder, se under afsnittet „Radiostereofoni", vil indikatoren lyse på FM, såfremt man drejer ind på en station, hvor der kan høres stereo.

STEREOFONIGENGIVELSE. Stereofonisk lyd er en gengivelse ved hjælp af to eller flere adskilte forstærkere med højttalere.
Når De sidder i koncertsalen, hører De lyden stereofonisk, hvilket vil sige, at den er rumlig, har såvel bredde som dybde. De kan altså nøjagtig fornemme, hvor violinerne, kontrabassen, blæseinstrumenterne etc. er placeret. Ved stereofonisk gengivelse bibringes De en fornemmelse af at være til stede i selve koncertsalen. Mono (eller „Monaural") lydgengivelse betegner det hidtil anvendte princip ved lydgengivelse gennem en enkelt kanal.
Hvis der anvendes ekstra højttalere, skal disse kobles til radioen, så højre spiller sammen med højre og venstre med venstre.
Da det areal, indenfor hvilket man kan høre stereo, vokser, når højttalerne flyttes fra hinanden, kan det være hensigtsmæssigt at anvende en ekstra højttaler som kanal 1 sammen med radioens anden højttaler som kanal 2.

RADIOSTEREOFONI. Deres BEOMASTER 900 er forberedt for radiostereofoni, d.v.s., at den ag, udsendelsen af radiostereofoni er en realitet, kan der ved hjælp af et multistik indsættes en stereodekoder, hvorved radiostereofoniske udsendelser kan modtages.

HØJTTALERTILSLUTNING. BEOMASTER 900 er forsynet med to indbyggede specialhøjttalere af hensyn til stereogengivelse. Disse højttalere har en særlig lang svingspolevandring og er monteret i et kraftigt dæmpet kabinet, hvilket giver en usædvanlig fylde med bastoner, som ikke tidligere har kunnet frembringes af en modtager af denne størrelse.

Bølgeområder:	LB: 147— 350 kHz, 2040—857 m. MB: 520—1603 kHz, 578—187 m. KB: 1550—4000 kHz, 194— 75 m. FM: 88— 108 MHz.
Følsomheder:	AM: 3—8 μV FM: 2 μV for 50 mV ud.
Ekstra højttaler:	3—5 Ohm.
Indb. højttalere:	2 stk. 04654 Y 3,2 Ohm Sinus.
Forbrug:	15—65 W. Forsyningsspænding 220/110 Volt vekselstrøm.
Udgangseffekt:	Stereo — Mono 2×6 Watt.
Detektor:	Forholdsdetektor.
Netdel:	24 Volt stabiliseret netdel.
Ensretter:	B 30 C 1600.
Sikringer:	Netsikring T 0,25 B DIN 41571. Skalalampesikring MIC DIN 41571.
Skalalamper:	2 stk. 6,3 Volt 0,3 Amp.
Stereoindikator:	1 stk. 19 Volt 0,1 Amp.

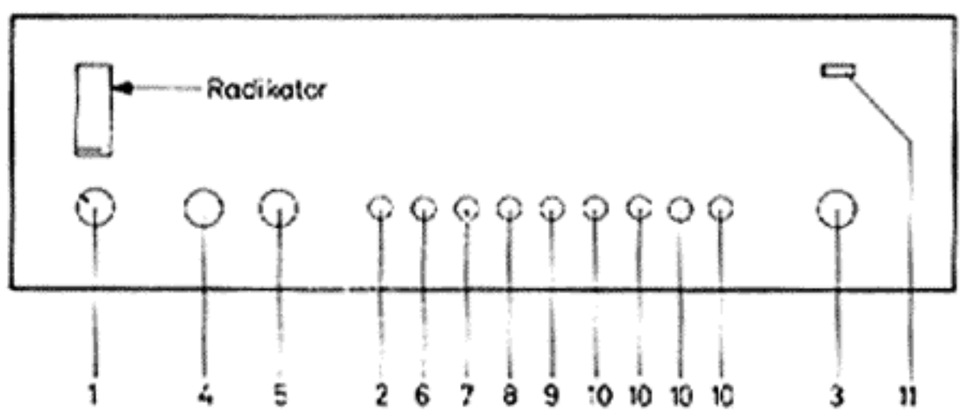
Transistorer:	AF 106$_1$:	Signalfrekvensforstærker, FM.
	AF 106$_2$:	Selvsvingende blander, FM.
	AF 126$_1$:	Første MF forstærker, FM.
		Selvsvingende blander, AM.
	AF 126$_2$:	Anden MF forstærker, FM.
		Første MF forstærker, AM.
	AF 121:	Tredie MF forstærker, FM.
		Anden MF forstærker, AM.
	OC 71:	Radicator forstærker.
	2×AC 126$_1$:	Første LF forstærker.
	2×AC 126$_2$:	Anden LF forstærker
	2×AC 128$_1$:	Tredie LF forstærker
	2×AC 127/AC 132:	Komplementære transistorer, driver trin.
	2×2×AD 139:	Udgangstrin push-pull.
	2 N 555:	Reguleringstransistor netdel.
	AC 126:	Styretransistor, netdel.
	AC 128:	Styretransistor, netdel.
	ZF 9,1:	Zenerdiode, netdel.
	2×AA 119:	Detektordiode, FM.

	OA 79:	Detektordiode, AM.
	OA 79:	Dæmpediode, AM.
	OA 79:	ASK.
	OA 79:	Detektor for radikator.
ellemfrekvens:	AM:	444 kHz, 5 kredse, 2 båndfiltre.
	FM:	10,7 kHz, 8 kredse, 3 båndfiltre.
Oscillator udstråling:		Overholder FTZ normerne.

Ret til ændringer forbeholdes.

BRIEF OPERATING INSTRUCTIONS

See Following Pages for Additional Information.



(1) **VOLUME CONTROL.** Set this knob so that the mark points upwards and to the left.

(2) ○ ● **ON/OFF SWITCH.** To switch on the receiver, press the button for the band on which you want to listen. Your BEOMASTER 900 is an all-transistor receiver and will therefore operate immediately — there is no warm-up period. To switch off, press the ○ ● button.

(3) **FM/AM TUNING.** Tune in the station you want to listen to. Then retune SLOWLY while observing the radicator. Maximum radicator reading is an indication of correct tuning.

(4) 𝄢 **BASS CONTROL.** To increase the bass range, turn this control clockwise.

(5) 𝄞 **TREBLE CONTROL.** To increase the treble range, turn this control clockwise.

(6) ○ **GRAMOPHONE.** When this button is depressed, the audio amplifier of the receiver will be connected to the gramophone connector socket on the rear plate, where the record player, for instance B & O G 42 VF, should be plugged in. See also under (9).

(7) ⌾ **TAPE RECORDER.** The rear plate carries a connector socket, marked ⌾ , for a monaural or stereo tape recorder. Both recording and playback are possible. See section "Connecting a Tape Recorder".

(8) ⅄ **AM OUTDOOR AERIAL.** For connecting an outdoor aerial. See page 3. On FM, this button when depressed cuts out the AFC (automatic frequency control circuit: see section "FM Automatic frequency Control".

(9) STEREO/MONAURAL SWITCH. — Monaural reproduction will be obtained with this button depressed. The button should be in the "out" (released) position for playback of stereo tape recordings (and for stereo broadcasts when these are introduced).

(10) BAND SWITCH

AM:

K: Short Waves

M: Medium Waves

L: Long Waves

FM Band

(11) STEREO INDICATOR. When this indicator shows light, the two amplifiers are connected for stereo operation; se section "Stereo indicator".

Also provided, on the rear plate, are:

- Speaker connector sockets for left and right stereo channels and for extension speaker.
- Balance control, to be adjusted for equal volume from the two speakers (can only be operated with a screwdriver).
- ⅄ AM outdoor aerial connection. ⏚ Earth connection.
- FM aerial connection.

In the following text the figure in () will refer to the sketch.

AM AND FM AERIAL — EARTH CONNECTION

Your BEOMASTER 900 has built-in aerials for both AM (amplitude modulation) and FM (frequency modulation). The aerials are quite efficient but because of their small physical size they usually do not produce the same results as outdoor aerials. We advise you to discuss this point with your dealer. He is an expert and will guide you.

AM OUTDOOR AERIAL. For reception of weak signals on AM a considerable improvement will be obtained if the receiver is connected to an outdoor aerial. The importance of a good aerial is much greater than commonly assumed, and far too many listeners are prevented by a poor aerial from getting the full benefit from their sets.

EARTH. A good earth connection is just as important as the aerial. The best plan is to make the earth connection to a heavy clamp screwed on to a central-heating or water pipe and to mount an aerial/earth twin plug on the aerial and earth leads so as to avoid reversing them unintentionally.

FM/AERIAL. The BEOMASTER 900 is equipped with an FM aerial. When the receiver is used near a transmitter, this built-in aerial will usually provide satisfactory reception. If this is not the case, you may plug a telescopic V-aerial (your dealer stocks it) into the aerial socket. A telescopic V-aerial is more efficient than the built-in aerial, but if the V-aerial fails to give satisfactory reception too, we suggest that you install an outdoor directional aerial.

DUPLEX DIAL DRIVE. The BEOMASTER 900 has duplex dial drive, which means that there are two separate dial drives, one for AM and one for FM. The advantage of this arrangement is that when switching from AM to FM or from FM to AM you may tune in on the desired station in the latter band without leaving the station in the former band. Therefore, to return to the station in the former band, all you have to do is to press the proper push-button — you do not have to use the dial drive.

FM AUTOMATIC FREQUENCY CONTROL. The BEOMASTER 900 incorporates an FM automatic frequency control circuit, commonly known as an AFC circuit, which locks in stations auto-

matically and keeps them tuned for best possible reproduction. The AFC circuit will operate even if you have tuned to the extreme edge of a station. If you want to listen to a weak station adjacent to a strong one you may cut out the AFC circuit by pressing (8).

STEREO INDICATOR. When (6) or (7) button is depressed and the monaural button is released, the indicator will show light. This means that the receiver is ready for stereo operation if connected to a stereo gramophone or a stereo tape recorder.
If a stereo decoder is installed — see section "Stereo Broadcasts" — the indicator will show light on FM when the receiver is tuned to a stereo broadcasting station.

STEREO REPRODUCTION. Stereophone sound is reproduction by means of two or more separate amplifiers with speakers.

STEREO REPRODUCTION Stereophonic sound is reproduction by means of two or more separate amplifiers with speakers.
When present in the concert hall, you hear the performance stereophonically, which means that it is spatial, with both width and depth. In other words, you can hear exactly where the violins, double-bass, wind instruments etc. are placed. Stereophonic reproduction makes you feel as if you were actually present at the performance. Monaural (or mono) reproduction is the conventional system using only one channel.
Extension speakers, if used should be connected to the receiver so that right plays with right and left with left. Since the area inside which stereo reproduction can be heard increases with the separation between speakers it is suggested that an extension speaker be used as channel 1, using the other speaker of the set as channel 2.

STEREO BROADCASTS. Your BEOMASTER 900 is prepared for stereo broadcast reception. This means that when stereo broadcasts are introduced you can have a stereo decoder installed which puts you in a position to receive such broadcasts.

SPEAKER CONNECTOR SOCKETS. The BEOMASTER 900 has two built-in specialpurpose speakers for stereo reproduction. These speakers have extra-long voicecoil travel and are mounted

in a powerfully damped cabinet. This results in unusually rich bass-note responce previously not possible in a receiver of this size Additional stereo effect can be accomplished by means of external side speakers, which should be plugged into the speaker connector sockets marked "Stereo". It is important, in connecting the two speakers, to see that they are identical phased. This will be the case if B & O speakers are used, but if speakers of other makes a used or if the speaker wiring is otherwise altered it is necessary to check that the speakers are identically phased. This may be explained as follows:
The diaphragm of a speaker moves back and forth in time with the audiofrequency signals. If two speakers are connected to the same socket it is possible that the diaphragm of one speaker may move forwards as the other diaphragm moves backwards. If the two speakers are positioned close to each other, this will have an adverse effect, especially on the bass notes, which will be considerably reduced in strength. If the connections to one of the speakers are reversed, the diaphragm will operate in the same direction, and satisfactory reproduction will be obtained. Proper speaker phasing is of great importance for correct stereo reproduction. To check for this, set up the two speakers close together and facing each other and then play some monaural music so that the same program will be played over both speakers. Then reverse the connections to one of the speakers, and you will be able to hear when you have correct phasing.
The two external speakers may be connected so that they operate with the built-in speakers, or so that they operate alone. To switch between the two types of operation, turn the plugs over 180 degress.
An extension speaker in the kitchen or another room should be plugged into the socket marked "Ekstra".
The BEOMASTER 900 M has no built-in speakers. Side speakers should be plugged into the sockets marked "Stereo".

GRAMOPHONE. Your BEOMASTER 900 may be connected directly to a B & O G 42 VF stereo record player or to a gramophone with a crystal pick-up, whether stereo or monaural. No transformer is required. The "Mono" button should be released for stereo reproduction.

BALANCE ADJUSTMENT. Correct reproduction will normally be obtained once the receiver has been adjusted for balance, but because it is possible for minor divergences from true

balance to occur, it may become necessary to make a readjustment to restore balance to the two channels. This may be done as follows:
Using a screwdriver, turn the balance control on the rear plate slowly back and forth until you have balanced reproduction. This means that the two speakers will be equally loud when you play a monaural record with the monaural/stereo switch in either the stereo or the monaural position.

CONNECTING A TAPE RECORDER. Your BEOMASTER 900 has international standard connector sockets for monaural and stereo tape recorders such as the STEREOMASTER BEOCORDER or the Model 2000 BEOCORDER. The receiver should be connected to the tape recorder by means of a No. 961 L 14 cable adaptor — your dealer stocks it.

RECORD: To tape radio and gramophone programmes, press one of the proper push-buttons. The volume and tone controls of the BEOMASTER 900 do not affect the recording.

The "Mono" push-button should be released when making stereo recordings from a gramophone.
PLAYBACK: To play back a tape recording through the amplifier section of the BEOMASTER 900, press the button (7). The volume and tone controls of the BEOMASTER are now operative.

Technical Specifications

BEOMASTER 900

Dimensions:	Model K:	Width:	29 5/16 in. (744 mm).
		Height:	5 9/16 in. (142 mm) incl. legs
		Depth:	9 in. (229 mm).
		Weight:	16.5 lbs. (7.5 kg).
	Model M:	Width:	17 in. (432 mm).
		Height:	5 9/16 in. (142 mm) incl. legs
		Depth:	9 in. (229 mm).
		Weight:	12.1 lbs. (5.5 kg).
Controls:		Volume control, bass control, treble control, tuning control. Push-button switch assembly for: on/off, gramophone, tape recorder, aerial -AFC circuit, monaural, SW, MW, LW, and FM.	

Stereo Balance potentiometer on rear plate.

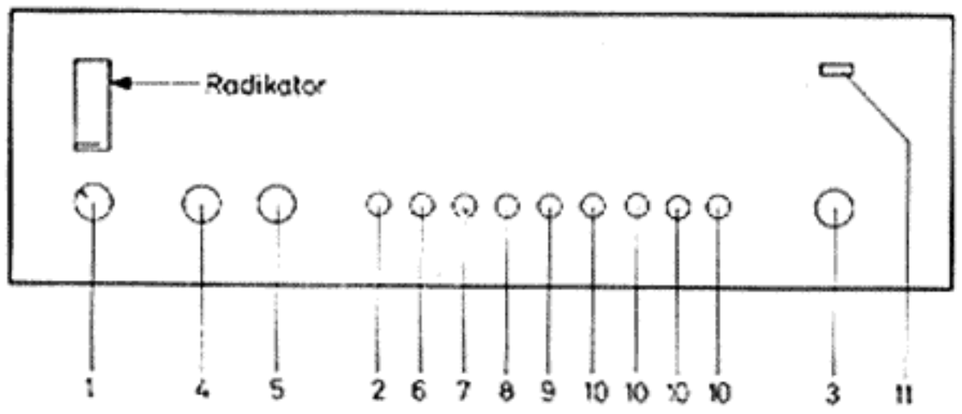
External Connections:		AM aerial, FM aerial, gramophone, tape recorder, 3 speaker connector sockets.
Tuning Indicator:		Pointer instrument.
Aerial:	AM:	Ferrite aerial for LW, MW, and SW. The ferrite aerial m be cut out by means of (8) when you want to use an external aerial.
	FM:	Built-in dipole.
Wave Bands:	LV:	147—350 kc/s, 2040—857 m.
	MW:	520—1603 kc/s, 578—187 m.
	SW:	1550—4000 kc/s, 194— 75 m.
	FM:	88— 108 Mc/s.
Sensitivities:	AM:	3—8 microvolts.
	FM:	2 microvolts for 50 milliwatts output.
External Speakers impedance:		3—5 ohms.
Built-in Speakers:		Two 04654 Y 3.2-Ohm Sinus.
Power Consumption:		15—65 watts. Supply voltage: 220/110 volts AC.
Power Output:		Stereo—Monaural: 2×6 watts.
FM Detector:		Ratio detector.
Power Supply Section:		24-volt stabilized power supply.
Rectifier:		B 30 C 1600.
Fuses:		Mains fuse: T 0.25B DIN 4157.
		Dial lamp fuse: MIC DIN 41571.
Dial Lamps:		Two 6.3-volt 0.3-ampere lamps.
Stereo Indicator:		One 19-volt 0.1-ampere lamp.
Transistors:	AF 106_1:	Signal-frequency amplifier, FM.
	AF 106_2:	Self-excited mixer, FM.
	AF 126_1:	1st IF amplifier, FM, self-excited mixer, AM.
	AF 126_2:	2nd IF amplifier, FM.
		1st IF amplifier, AM.
	AF 121:	3rd IF amplifier, FM.
		2nd IF amplifier, AM.
	OC 71:	Radicator amplifier.
	2×AC 126_1:	1st AF-amplifier.
	2×AC 126_2:	2nd AF amplifier.
	2×AC 128_1:	3rd AF amplifier.

2×AC 127/AC 132:		Complementary transistors, driver stage.
2×2×AD 139:		Push-pull output stage.
2 N 555:		Voltage stabilizer for power supply.
AC 126:		Control transistor for power supply.
AC 128:		Control transistor for power supply.
ZF 9.1:		Zener diode for power supply.
2×AA 119:		Detector diodes, FM.
OA 79:		Detector diode, AM.
OA 79:		Damper diode for AVC circuit.
OA 79:		AVC rectifier.
OA 79:		Detector for radicator.
Intermediate Frequency:	AM:	444 kc/s, 5 circuits (2 bandpass filters).
	FM:	10.7 Mc/s, 8 circuits (3 bandpass filters).
Oscillator Radiation:		Meets FTZ standards.

The right to alteration of the contents is reserved.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Bitte beachten Sie die folgenden Seiten.



(1) **Lautstärkeregler.** Links: leise, rechts: laut.

(2) ○ ● **Ein/Aus-Schalter.** Um das Gerät einzuschalten drücken Sie bitte den knopf für den gewünschten Wellenbereich. Da Ihr BEOMASTER 900 volltransistorisiert ist, wird er sofort spielen; er benötigt keine Aufheizzeit. Zum Ausschalten drücken Sie Knopf 2 ○ ●

(3) **Stationswähler.** Stellen Sie die gewünschte Station ein. Dabei beobachten Sie bitte den Radikator; der höchstmögliche Zeigerausschlag zeigt die beste Sendereinstellung an.

(4) **Bassregler.** Um die Wiedergabe der Bässe zu verstärken wird der Bassregler im Uhrzeigersinn gedreht.

(5) **Höhen.** Um die Wiedergabe der Höhen zu verstärken wird der Höhenregler im Uhrzeigersinn gedreht.

(6) **Plattenspieler.** Wenn dieser Knopf gedrückt wird, schaltet sich der Verstärker au die Plattenspielerbuchse (an der Rückwand des Gerätes) um, wo ein Gerät (z. B. B & O Plattenspieler 42 VF) angeschlossen sein sollte, siehe auch unter 9.

(7) **Tonband.** An der Rückseite des Gerätes ist ebenso eine Buchse für den Anschluss eines Mono- oder Stereo-Tonbandgerätes (z. B. B & O BEOCORD 1500 oder 2000) für Aufnahme und Wiedergabe. (Siehe auch „Auschluss des Tonbandgerätes").

(8) Y **Antennenschalter.** Gedrückt schaltet dieser Knopf bei KML auf eine evtl. angeschlossene Aussenantenne um. Bei UKW wird die AFC abgeschaltet. (Siehe AFC)

Stereo/Mono. Wenn Sie Stereo-Rundfunk, Stereo-Schallplatten oder Stereo-Tonband monaural abhören wollen, drücken Sie bitte Knopf 9. Sie hören dann aus jedem Lautsprecher ein Gemisch, aus dem linken und dem rechten Kanal.

(10) Wellenbereichsschalter.

K: Grenzwelle
M: Mittelwelle
L: Langwelle
FM: UKW

(11) Stereo-Anzeige. Leuchet diese Anzeige bei UKW. Einstellung auf, so wird vom Sender in Stereo abgestrahlt. Um auch in Stereo zu hören, darf Knopf 9 n i c h t gedrückt sein. Bei Plattenspieler (6) und Tonband (7) Einstellung, zeigt diese Kontrollampe die Stereo-Stellung des Knopfes 9 an.

An der Rückwand des Gerätes sind weiterhin:

Lautsprecheranschlüsse für Zusatslautsprecher jeweils für den rechten und linken Stereo-Kanal.

Der Balance Regler zur Einstellung (mit dem Schraubenzieher) der richtigen, dem Raum angepassten stereofonischen Schallverteilung.

Y Buchsen für KML-Aussenantennen ⏚ Erde. UKW-Antennen.

In dem folgenden Text bezieht sich die Ziffer in () auf die Skizze.

Antennen. Ihr BEOMASTER 900 hat eingebaute Antennen für AM (KW, MW, LW) und FM (UKW). Diese Antennen sind zwar sehr wirkungsvoll, können jedoch aufgrund ihrer Grösse nicht die gleichen Ergebnisse erzielen wie Aussenantennen. Hinzu kommt, dass das Mauerwerk häufig abschirmend wirkt (Beton). Wir empfehlen Ihnen, sich mit Ihrem Fachhändl einmal hierüber zu unterhalten. Er ist der Experte und wird Sie richtig beraten.

AM-Aussenantennen. Für den Empfang schwacher und ferner Sender der AM-Wellenbereiche spielt eine gute Aussenantenne eine grössere Rolle als gemeinhin angenommen wird und viele Hörer bringen sich um den vollen Genuss durch den Gebrauch unzulänglicher Antennen.

Erde. Eine gute Erd-Verbindung ist ebenso wichtig wie die Antenne. Eine gute Verbindung wird zumeist vermittels einer Klemme an der Heizungs- oder Wasserleitung erzielt.

FM-Antenne. In der Nähe eines UKW-Senders reicht die eingebaute Antenne aus. Als Zwischenlösung zwischen eingebauten Antennen und FM-Aussenantenne bietet sich die Dipol-Teleskopantenne an. Dieses Zubehörteil ist handelsüblich und bei Ihrem Fachhändler erhältlich. Reicht allerdings auch diese Teleskopantenne nicht aus, so ist zu einer Aussenantenne zu raten.

Duplex-Skala. Der Vorteil einer getrennten AM und FM-Skala besteht darin, dass bei einem Wechsel z. B. von FM auf AM die zuletzt eingestellte FM-Station in der Einstellung bleibt. Wechseln Sie jetz zurück auf FM, so haben Sie automatisch diese zuletzt eingestellte FM-Station eingestellt, ohne den Stationssucher zu betätigen.

FM-„AFC". Ihr BEOMASTER 900 ist mit einer automatischen FM-Scharf abstimmung - bekannt als AFC (Automatic Frequency Control) - ausgerüstet. Diese AFC fängt automatisch die gewählte FM-Station in ihrer besten Einstellung und hält sie hierein auch dann, wenn Sie etw neben den Sender stellen. Möchten Sie jedoch einen fernen Sender hören, der auf der Ska... gleich neben Ihrem Ortssender liegt, so schalten Sie die AFC aus durch Drücken des Knopfes 8.

Stereo-Anzeige. Wenn der Plattenspieler (6) oder Tonbandknopf (7) gedrückt ist und Knopf (9) - Stereo/Mono - befindet sich in Normalstellung, so leuchtet die Anzeige auf. Das

bedeutet, dass das Gerät in Stereo wiedergibt, wenn ein Stereoplattenspieler (mit Stereoplatte) oder Stereotonbandgerät (mit Stereo-Tonband) angeschlossen ist. Bei der FM-Einstellung leuchtet diese Anzeigelampe auf, sobald die eingestellte Station auf Stereo-Rundfunksendungen eingeschaltet hat.

Stereo-Wiedergabe. Stereophonische Wiedergrabe ist die Wiedergabe durch 2 oder mehr getrennte Verstärker und Lautsprecher. In einer Konzerthalle hören Sie perfekt Stereophonie, d. h. Sie hören genau, wo die Streich-, Blas- und anderen Instrumente sind. Stereophonische Wiedergabe gibt Ihnen das Gefühl, Sie würden direkt in der Konzerthalle sitzen. Monaurale- (Mono-) Wiedergabe ist die bisher übliche Wiedergabe über eine Schallquelle (1 Lautsprecher). Stereophonische Wiedergabe ist ein ebenso grosser Fortschritt wie die Einführung der UKW-Sendungen.

Stereo-Rundfunk. Ihr BEOMASTER 900 ist bereits ausgerüstet mit einem Stereo-Decoder, der Sie in die Lage versetzt, ausgestrahlte Stereo-Rundfunksendungen (FM) auch stereophon zu hören.

Lautsprecher-Anschlussbuchsen. Der BEOMASTER 900 hat zwei in kompressionstechnik eingebaute Speziallautsprecher für Stereo-Wiedergabe. Diese Lautsprecher haben einen extrem langen Membranenhub.
Das ergebnis dieser Besonderheit ist eine ungewöhnliche Bassfülle, die man bisher nicht für möglich gehalten hatte. Zur Erweiterung der Abstrahlbasis und damit zur Verbesserung des Stereoeffekts in grossen Raümen können Sie Zusatzlautsprecher anschliessen; die Anschlussbuchsen befinden sich an der Rückwand des Gerätes und sind mit „Stereo" bezeichnet. Es ist dabei darauf zu achten, dass die zwei Lautsprecher phasenrichtig geschaltet sind. B & O-Lautsprecher sind bereits mit Spezialnormsteckern versehen, so dass ein verkehrtes Anschliessen unmöglich ist. Bei anderen Fabrikaten ist durch einfachen Versuch zu ermitteln, ob hier eine richtige Schaltung vorliegt:
Stellen Sie die zwei Lautsprecher dicht zusammen, wobei die Mambranen sich gegenüber stehen müssen. Sodann spielen Sie Musik monaural ab. Falls die Phasen richtig geschaltet sind, tritt bei Ausschalten des einen Lautsprechers ein deutlicher Lautstärkeverlust - besonders bei den

Bässen - ein. Der richtige Anschluss der Lautsprecher ist wichtig für eine zufriedenstellende Stereowiedergabe.
Bei Anschluss der Aussenlautsprecher können Sie je nach Wunsch die eingebauten Lautsprecher mitlaufen lassen oder ausschalten. Hierfür ziehen Sie den Lautsprecherstecl heraus und stecken ihn, lediglich um 180 Grad gedreht, wieder ein.
Ein weiterer Zusatzlautsprecher (für die Küche etc.) kann an der Buchse „Ekstra" angeschlossen werden.
Der BEOMASTER 900 M hat keine eingebauten Lautsprecher; hier sind Aussenlautsprecher erforderlich.

Plattenspieler. Ihr BEOMASTER 900 hat eine Anschluss-Normbuchse für den B & O-Plattenspieler 42 VF (Magnetsystem mit Vorverstärker) oder Plattenspieler mit Kristall-Tonabnehmersystem - Mono oder Stereo.

Balance-Regler. An der Rückseite des Gerätes befindet sich der Balance-Regler, mit dessen Hilfe Sie Lautstärke-Gleichgewicht der Kanäle „links" und „rechts" korrigieren können. Benutzen Sie hierfür einen Schraubenzieher. Ein Nachstellen ist nur bei Neuanordnung der Lautsprecher erforderlich.

Anschluss eines Tonbandgerätes. Ihr BEOMASTER 900 hat eine Normanschlussbuchse für Stereotonbandgeräte (wie B & O BEOCORD 2000 oder 1500). Der Verstärker wird mit dem Tonbandgerät durch den Adapter B & O Nr. 961 L 14 verbunden. Bei deutschen Verbindungskabeln bitte die Pole 1 + 3 auf 3 + 5 legen.
Aufnahme. Zur aufnahme von Schallplatten und Rundfunksendungen drücken Sie den entsprechenden Knopf (6 oder 10). Hierbei sind Lautstärke-, Höhen- und Bassregler des BEOMASTERS 900 wirkungslos für die Aufnahme. Die Einstellung wird mit den Reglern des Tonbargerätes vorgenommen.
Wiedergabe. Zur Wiedergabe vom Tonband über den Verstärker des BEOMASTER 900 drücken Sie Knopf (7) jetzt arbeiten Lautstärke-, Höhen- und Bassregler.

Technische Daten für
BEOMASTER 900

Dimensionen:	Model K:	Breite: 744 mm Höhe: 142 mm mit Füssen. Tiefe: 229 mm Gewicht: 7,5 Kg
	Model M:	Breite: 432 mm Höhe: 142 mm mit Füssen. Tiefe: 229 mm Gewicht: 5,5 Kg
Regler und Drucktasten:		Lautstärkeregler, Bässeregler, Diskantregler, Skaleneinstellung und Drucktastencentral mit: Ein/Aus, Plattenspieler, Tonbandgerät, Antenne/-Automatik, Mono, KW, MW, LW, und UKW.
Stereobalancepotentiometer an der Rückseite.		
Äussere Auschlüsse:		Antenne AM, Antenne UKW, Plattenspieler, Tonbandgerät, 3 Lautsprecheranschlüsse.
Abstimmungszeiger:		Zeigerinstrument.
Antenne:	AM:	Ferritantenne für LW- MW- KW. Die Ferritantenne kann durch Drucktast ausgekuppelt werden, wenn man wünscht, aussenseitig Antenne zu verwenden.
	UKW:	Einbaudipol.
Wellenbereiche:	LW:	147— 350 KHz, 2040—857 m
	KW:	520—1603 KHz, 578—187 m
	MW:	1550—4000 KHz, 194— 75 m
	UKW:	88— 108 MHz.
Empfindlichkeiten:	AM:	3—8 μV.
	UKW:	2 μV für 50 m.W aus.
Extra Lautsprecher:		3—5 Ohm.
Einbaulautsprecher:		2 Stck. 04654 Y 3,2 Ohm Sinus.
Verbrauch:		15—65 W. Netzspannung 220/110 Volt Wechselspannung.
Leistung:		Stereo - Mono 2×6 Watt.
Detektor:		Verhältnisdetektor.
Netzteil:		24 Volt Stabilisierte Netzteil.

Gleichrichter:		B 30 C 1600.
Sicherungen:		Netzsicherung T 0,25 B DIN 41571 Skalenlampesicherung MIC DIN 41571.
Skalenlampen:		2 Stck. 6,3 Volt 0,3 Amp.
Stereoindikator:		1 Stck. 19 Volt 0,1 Amp.
Transistoren:	AF 106_1,	Signal frequenzverstärker, UKW.
	AF 106_2,	Selbstschwingend Mischer, UKW.
	AF 126_1,	Erste ZF Verstärker, UKW Selbstschwingend Mischer, AM.
	AF 126_2,	Zweite ZF Verstärker, UKW.
		Erste ZF Verstärker AM.
	OC 71,	Dritte ZF Verstärker, UKW.
	AF 121,	Zweite ZF Verstärker, AM.
		Radicator Verstärker.
	2×AC 126_1,	Erste NF Verstärker.
	2×AC 126_2,	Zweite NF Verstärker.
	2×AC 128_1,	Dritte NF Verstärker.
	2×AC 127/AC 132,	Komplimentäre Transistoren treiben Stufen.
	2×2×AD 139,	Endstufe push-pull.
	2 N 555,	Regeltransistor Netzteil.
	AC 126,	Lenktransistor Netzteil.
	AC 128,	Lenktransistor Netzteil.
	ZF 9,1,	Zenerdiode, Netzteil.
	2×AA 119,	Detektordioden UKW.
	OA 79,	Detektordiode AM.
	OA 79,	Dämpfendiode AM
	OA 79,	AGC
	OA 79,	Detektor für Radicator.
Zwischenfrequenz:	AM:	444 KHz, 5 Kreise, 2 Bandfilter.
	UKW:	10,7 KHz, 8 Kreise, 3 Bandfilter.
Oscillator Ausstrahlung:		Hält die FTZ Normen ein.

Ändrungen vorbehalten.

PRINTED IN DENMARK
EKSPRES-TRYKKERIET . STRUER Form. 360 3 65

A/S BANG & OLUFSEN PRODUKTIONSSELSKAB

B&O
Det danske kvalitetsmærke

LEVERANDØR TIL DET KONGELIGE DANSKE HOF

GARANTIBEVIS

for BEOMASTER 900 K og M

Udstedt den _____

af _____

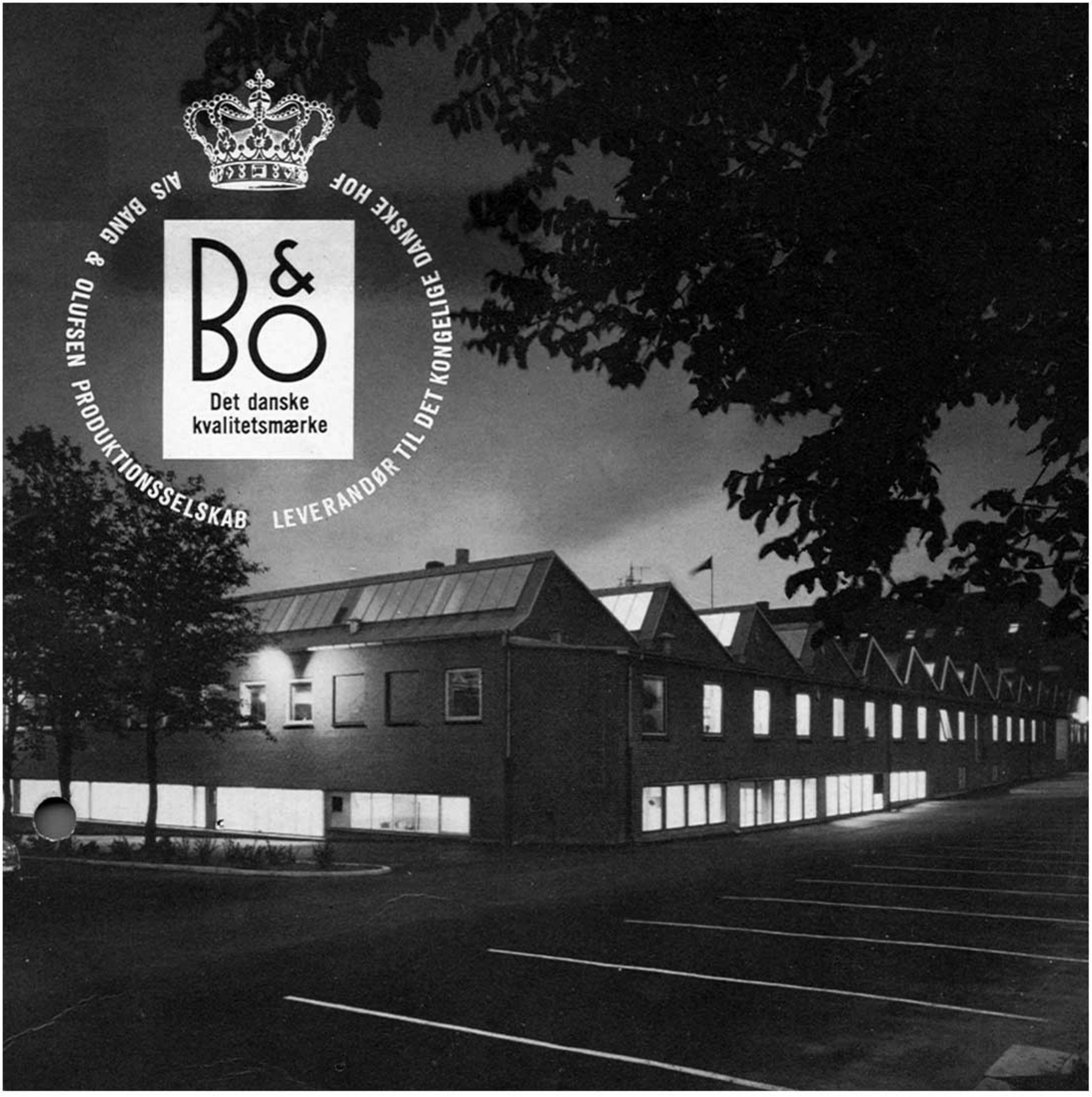
_____

Forhandlerens navn og adresse

For dette apparat ydes en garanti på 6 måneder fra forhandlerens salgsdato, dog maximum 9 måneder fra fabrikkens leveringsdato. Garantien dækker fabrikationsfejl i apparatet og alle dets dele.
Såfremt apparatet bliver defekt, indleveres det til den B&O-forhandler, hvor det er kobt, hvorefter denne selv foretager garantireparationen eller eventuelt sender apparatet til fabrikken.
Garantien bortfalder, såfremt: 1) garantibeviset ikke medfolger, 2) garantibeviset ikke er dateret og underskrevet af forhandleren, 3) der er foretaget indgreb eller ændringer i apparatet, eller der anvendes uoriginale dele, 4) fabrikationsnummeret er fjernet, 5) brugsanvisningen ikke har været noje fulgt, 6) de aftalte betalingsbetingelser ikke er overholdt.

Garantien omfatter ikke fejl, som skyldes lokale forhold, ligesom skader og tab, som fejl ved apparatet måtte give anledning til, ikke dækkes af garantien.

Garantien gælder kun i Danmark.


A/S BANG & OLUFSEN PRODUKTIONSSELSKAB
LEVERANDØR TIL DET KONGELIGE DANSKE HOF
B&O
Det danske
kvalitetsmærke

Form. 360

WERNER REERTOFT A/S. Tryk Behrndt offset